

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 168

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51
28 ta' Ġunju 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 615/2008 tat-23 ta' Ġunju 2008 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura għall-benefiċċju tal-gzejjer minuri ta' l-Eġew u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa** 1
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2008 tas-27 ta' Ġunju 2008 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 3
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 617/2008 tas-27 ta' Ġunju 2008 dwar it-termini ta' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li jikkonċerna n-normi għat-tqeghid fis-suq tal-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet** 5
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 618/2008 tas-27 ta' Ġunju 2008 li jaġġusta l-obbligi tal-konsenja għaz-zokkor tal-kannamieli li għandu jiġi importat skond il-Protokoll ta' l-AKP u l-Ftehim ma' l-Indja għall-perjodu ta' konsenja 2007/2008** 17
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 619/2008 tas-27 ta' Ġunju 2008 li jiftah sejha permanenti għall-offerti għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib** 20
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 620/2008 tas-27 ta' Ġunju 2008 li jirrettifika r-Regolament (KE) Nru 386/2008 li jiffissa r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-halib u l-prodotti tal-halib 27

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva tal-Kummissjoni 2008/64/KE tas-27 ta' Ġunju 2008 li temenda l-Annessi I sa IV għad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità** 31
 - ★ **Direttiva tal-kummissjoni 2008/65/KE tas-27 ta' Ġunju 2008 li temenda d-Direttiva 91/439/KEE dwar il-liċenzji tas-sewqan** 36
-

II *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja*

DEĊIŻJONIJIET

Kummissjoni

2008/489/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' Ġunju 2008 li tikkonċerna miżuri interim ta' harsien kontra t-tixrid tal-*Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (in-nematodu ta' l-injam ta' l-arżnu) fil-Portugall (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 3312)** 38
-

III *Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE*

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

2008/490/PESK:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà EUSEC/2/2008 ta' l-24 ta' Ġunju 2008 dwar il-hatra tal-Kap ta' Missjoni għall-missjoni ta' konsulenza u assistenza ta' l-Unjoni Ewropea għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUSEC RD Congo)** 41
- ★ **Azzjoni kongunta tal-Kunsill 2008/491/PESK tas-26 ta' Ġunju 2008 li temenda u testendi l-Azzjoni Kongunta 2007/406/PESK dwar il-missjoni ta' konsulenza u assistenza ta' l-Unjoni Ewropea għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUSEC RD CONGO)** 42



I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 615/2008

tat-23 ta' Ġunju 2008

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura għall-benefiċċju tal-gzejjer minuri ta' l-Eġew u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 ⁽²⁾, jistabbilixxi l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament u jagħti definizzjoni tal-gzejjer minuri. L-esperjenza mill-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament turi li l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament għandu jiġi emendat.
- (2) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 jintroduċi arranġamenti speċifiċi ta' forniment mahsuba biex itaffu d-diffikultajiet relatati mal-qagħda ġeografika partikolari ta' xi wħud mill-gzejjer ta' l-Eġew li timponi spejjeż addizzjonali tat-trasport fil-forniment tal-prodotti essenzjali għall-konsum mill-bniedem, għall-manifattura ta' prodotti oħra jew bhala inputs agrikoli. Dawn il-prodotti essenzjali huma inklużi fl-Anness I tat-Trattat. Għalhekk, l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 għandu jiġi emendat sabiex jinkludi referenza għall-Anness I ikkonċernat, u b'hekk il-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu jiġi limitat għal dawn il-prodotti li jidhru f'dak l-anness biss.
- (3) L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 jistabbilixxi l-proċedura għall-adozzjoni tar-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Kapitolu II ta' dak ir-Regolament. Peress li fl-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 teżisti dispożizzjoni simili li tirrigwarda l-implimentazzjoni tar-Regolament kollu kemm hu, l-Artikolu 6 għandu jithassar.

(4) L-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 jintroduċi miżuri ta' għajjuna għall-prodotti agrikoli ġenerali, u b'hekk għandu kamp ta' applikazzjoni usa' mill-Artikolu 3. Għalhekk, l-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament għandu jiġi emendat biex jinkludi referenza għat-Titolu II tal-Parti Tlieta tat-Trattat biex b'hekk jiġu koperti prodotti tal-hamrija, it-trobbija tal-bhejjem, is-sajd u l-prodotti ta' l-ipproċessar fl-ewwel stadju, li jkunu relatati direttament ma' dawn il-prodotti.

(5) L-Artikolu 9(e) tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 jirreferi, fost kwistjonijiet oħra li għandhom jiddaħhlu fil-programm ta' appoġġ, għad-dispożizzjonijiet għall-kontrolli u l-penalitajiet amministrattivi. Madankollu, id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-kontrolli u l-penalitajiet amministrattivi ma jistgħux ikunu soġġetti għall-approvazzjoni fil-kuntest tal-programm ta' appoġġ Komunitarju għall-Gzejjer minuri ta' l-Eġew. Dawn il-miżuri nazzjonali jistgħu jiġu kkomunikati biss lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 16 ta' dak ir-Regolament. Għalhekk, l-Artikolu 9(e) għandu jiġi emendat sabiex tiġi eskluża kwalunkwe dispożizzjoni għall-kontrolli u l-penalitajiet amministrattivi li għandhom jiġu inklużi fil-programm imressaq mill-awtoritajiet kompetenti tal-Greċja.

(6) Ir-Regolament (KE) Nru 1405/2006 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg.

(7) Il-biċċa l-kbira tal-miżuri msemmija fil-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 jikkostitwixxu hlasijiet diretti u għalhekk għandhom jingħataw referenza fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 ⁽³⁾. Minhabba żball, l-Artikolu 20(3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 hassar erronjament l-annotazzjoni għall-Gzejjer ta' l-Eġew mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1405/2006. Għalhekk, l-Anness I imsemmi għandu jiġi kkoreġut b'effett mid-data ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006,

⁽¹⁾ Opinjoni tal-5 ta' Ġunju 2008 (għadha ma dehrinx fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 265, 26.9.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 479/2008 (ĠU L 148, 6.6.2008, p. 1).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1405/2006 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1(1) huwa sostitwit bit-test li ġej:

“1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri speċifiċi dwar l-agrikoltura biex jiġu rimedjati d-diffikultajiet ikkawżati min-natura remota u insulari tal-gżejjer minuri ta' l-Eġew, minn hawn 'il quddiem imsejha 'gżejjer minuri'.”.

(2) L-Artikolu 3(1) huwa sostitwit bit-test li ġej:

“1. Arranġamenti speċifiċi ta' forniment b'dan huma introdotti għall-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat (minn hawn 'il quddiem imsejha 'l-prodotti agrikoli'), li huma essenzjali, fil-gżejjer minuri, għall-konsum mill-bniedem jew għall-manifattura ta' prodotti oħra jew bħala inputs agrikoli.”.

(3) L-Artikolu 6 huwa mhassar.

(4) L-Artikolu 7(1) huwa sostitwit bit-test li ġej:

“1. Il-programm ta' apoġġ għandu jinkludi l-miżuri mehtieġa biex jiġu żgurati l-kontinwità u l-iżvilupp ta' linji

lokali ta' produzzjoni agrikola fil-gżejjer minuri, fl-ambitu tat-Titolu II tal-Parti Tlieta tat-Trattat.”.

(5) L-Artikolu 9(e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) il-passi mehuda biex jiġi żgurat li l-programm jiġi implementat effettivament u kif xieraq, inklużi l-arranġamenti għall-pubblicità, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni.”.

Artikolu 2

Fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, hija mdahhla l-annotazzjoni li ġejja wara POSEI:

“Gżejjer ta' l-Eġew	Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006 (*****)	Hlasijiet diretti fil-kuntest ta' l-Artikolu 2, skond miżuri stabbiliti fil-programmi
---------------------	--	---

(*****) ĠU L 265, 26.9.2006, p. 3.”

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh mill-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Madankollu, l-Artikolu 2 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 23 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

I. JARC

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 616/2008**tas-27 ta' Ġunju 2008****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-28 ta' Ġunju 2008.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

tar-Regolament ta' l-Kummissjoni tas-27 ta' Ġunju 2008 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	37,7
	MK	32,3
	TR	52,6
	ZZ	40,9
0707 00 05	JO	156,8
	MK	22,9
	TR	104,0
	ZZ	94,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	96,9
	ZZ	156,8
0805 50 10	AR	93,1
	IL	116,0
	TR	135,6
	US	83,6
	ZA	113,7
	ZZ	108,4
0808 10 80	AR	85,5
	BR	86,4
	CL	99,8
	CN	86,1
	NZ	117,8
	US	105,3
	UY	88,5
	ZA	88,5
	ZZ	94,7
0809 10 00	IL	121,6
	TR	197,2
	ZZ	159,4
0809 20 95	TR	409,7
	US	373,7
	ZZ	391,7
0809 30 10, 0809 30 90	CL	244,7
	IL	144,8
	US	245,1
	ZZ	211,5
0809 40 05	IL	157,5
	ZZ	157,5

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 617/2008**tas-27 ta' Ġunju 2008****dwar it-termini ta' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li jikkonċerna n-normi għat-tqeghid fis-suq tal-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2007, rigward l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur agrikolu u d-dispożizzjonijiet speċifiċi f'dak li jikkonċerna ċerti prodotti ta' dan is-settur (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment il-punt (f) ta' l-Artikolu 121 tiegħu, b'raba ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, ir-Regolament (KEE) Nru 2782/75 tal-Kunsill tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' bajd għat-tfaqis u flieles tat-tjur ta' l-irziezet ⁽²⁾ gie rrevokat mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (2) Ċerti dispożizzjonijiet u obbligi previsti mir-Regolament (KEE) Nru 2782/75 ma ġewx inkluzi fil-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (3) Għalhekk, iridu jiġu adottati ċerti dispożizzjonijiet u obbligi adattati fil-qafas ta' regolament dwar ir-regoli ta' l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 sabiex jippermettu l-kontinwità u l-amministrazzjoni tajba ta' l-organizzazzjoni tas-suq u partikolarment in-normi tat-tqeghid fis-suq.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jiffissa r-rekwiżiti minimi li jridu jissodisfaw il-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet sabiex dawn ikunu jistgħu jiġu kkummerċjalizzati fil-Komunità. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jaqbel li wiehed jiddefinixxi t-termini l-ġodda ta' l-applikazzjoni relatati ma' dawn ir-rekwiżiti. Għalhekk jaqbel li jiġi revokat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1868/77 ⁽³⁾, li stabbilixxa t-termini ta' l-applikazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2782/75, u li dan jiġi sostitwit minn regolament ġdid.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 stabbilixxa ċerti regoli li jikkonċernaw il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-bajd tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet. L-implimentazzjoni ta' dawn ir-regoli teżiġi l-adozzjoni ta' dispożizzjonijiet ta' l-applikazzjoni bil-ħsieb, fost l-oħrajn, li jiġi evitat li l-bajd imneħħi mill-inkubatur ikun jista' jittqiegħed fis-suq mingħajr marka ta' distinzjoni partikolari, li jiġu ffixxati l-marki li jridu jitpoġġew fuq il-bajd u fuq l-ippakkjar li fih il-bajd tat-tifqis u l-flieles kif ukoll li jistipula l-komunikazzjonijiet meħtieġa.

(6) Huwa necessarju li kull stabbiliment jingħata numru ta' reġistrazzjoni uniku, ibbażat fuq kodiċi stabbilit f'kull Stat Membru b'tali mod li jkun possibbli li wiehed jiddetermina s-settur ta' l-attività ta' l-istabbiliment.

(7) Jaqbel li tinzamm is-sistema ta' ġbir ta' informazzjoni relatata mal-kummerċ intrakomunitarju u l-produzzjoni tal-flieles u tal-bajd tat-tifqis bl-attenzjoni indispensabbli sabiex tkun permessa l-preparazzjoni ta' tbassir tal-produzzjoni għal żmien qasir. Kull Stat Membru għandu l-obbligu li jistipula s-sanzjonijiet applikabbli għal dawk li ma jimxux skond ir-regoli.

(8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Id-definizzjonijiet**

Fis-sens ta' dan ir-Regolament wiehed jifhem bi:

(1) "Bajd tat-tifqis" tfisser il-bajd ta' tjur ta' l-irziezet, tas-subintestaturi 0407 00 11 u 0407 00 19 tan-Nomenklatura Magħquda, mahsuba għall-produzzjoni ta' flieles, iddifferenzjati skond l-ispeċi, il-kategorija u t-tip u identifikati skond dan ir-Regolament, prodotti fil-Komunità jew impurtati minn pajjiżi terzi.

(2) "Flieles" tfisser it-tjur li jgħixu fl-irziezet li l-piż tagħhom ma jeċċedix il-185 gramma, tas-subintestaturi 0105 11 u 0105 19 tan-Nomenklatura Magħquda, prodotti fil-Komunità jew impurtati minn pajjiżi terzi, tal-kategoriji li ġejjin:

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 282, 1.11.1975, p. 100. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 209, 17.8.1977, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1792/2006 (ĠU L 362, 20.12.2006, p. 1).

- (a) flieles ta' utilità: il-flieles ta' wiehed mit-tipi li ġejjin:
- (i) flieles għall-ikel: il-flieles maħsuba biex jissemmnu u jinqatlu qabel ma jilhq u l-maturazzjoni sesswali;
- (ii) flieles biex ibidu: il-flieles maħsuba biex jtkabbru bi skop ta' produzzjoni tal-bajd għall-konsum;
- (iii) flieles ta' użu doppju: il-flieles maħsuba jew biex ibidu jew għall-ikel;
- (b) flieles minn hażna ġenituri: il-flieles maħsuba għall-produzzjoni ta' flieles ta' utilità;
- (c) flieles minn hażna ta' anzjani: flieles maħsuba għall-produzzjoni ta' flieles għat-trobbija.
- (3) "Stabbiliment" tfisser l-istabbiliment jew il-parti minn stabbiliment għal kull wiehed mis-setturi ta' attività li ġejjin:
- (a) stabbiliment għat-tkabbir tar-razza: l-istabbiliment li l-attività tiegħu tikkonsisti fil-produzzjoni tal-bajd tat-tifqis maħsuba għall-produzzjoni ta' hażna anzjani, hażna ġenituri jew flieles ta' utilità;
- (b) stabbiliment għat-trobbija: l-istabbiliment li l-attività tiegħu tikkonsisti fil-produzzjoni ta' bajd tat-tifqis maħsuba għall-produzzjoni ta' flieles ta' utilità;
- (c) fejn isir it-tifqis: l-istabbiliment li l-attività tiegħu tikkonsisti fl-inkubazzjoni tal-bajd, għat-tifqis u għall-fornitura ta' flieles.
- (4) "Il-limiti ta' produzzjoni" tfisser in-numru massimu ta' bajd tat-tifqis li jista' jitqiegħed fl-istess hin fl-inkubaturi minbarra l-postijiet fejn isir it-tifqis.

Artikolu 2

Ir-registrazzjoni ta' l-istabbilimenti

1. Kull stabbiliment huwa rreġistrat, wara li jagħmel talba, mill-organizzazzjoni kompetenti mahtur mill-Istat Membru u jirċievi numru ta' identifikazzjoni.

In-numru ta' identifikazzjoni jista' jiġi rtirat lill-istabbilimenti li ma jissodisfawx id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

2. Kull talba ta' registrazzjoni ta' wiehed mill-istabbilimenti stipulati fil-paragrafu 1 tiġi indirizzata lill-organizzazzjoni kompetenti ta' l-Istat Membru fuq it-territorju fejn jinstab l-istabbiliment. Din l-organizzazzjoni tagħti lill-istabbiliment irreġistrat numru ta' identifikazzjoni magħmul minn wiehed mill-kodiċijiet li jidhru fl-Anness I u minn numru ta' identifikazzjoni

mogħti b'tali mod li jkun possibbli li wiehed jiddetermina s-settur ta' l-attività ta' l-istabbiliment.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw immedjatament lill-Kummissjoni kull modifika fil-kodiċi wżata biex jingħataw in-numri ta' identifikazzjoni li jippermettu li wiehed jiddetermina s-setturi ta' l-attività ta' l-istabbiliment.

Artikolu 3

L-immarrar tal-bajd tat-tifqis u ta' l-ippakkjar tagħhom

1. Il-bajd tat-tifqis utilizzat għall-produzzjoni ta' flieles jiġi mmarkat b'mod individwali.

2. L-immarrar individwali tal-bajd tat-tifqis utilizzat għall-produzzjoni ta' flieles isir fl-istabbiliment tal-produzzjoni, li jistampa n-numru ta' identifikazzjoni tiegħu fuq il-bajd. L-ittri u n-numri huma mmarkati b'linka sewda li ma tithassarx; dawn ikunu tal-anqas 2 millimetri għolja u millimetru wiesgħa.

3. L-Istati Membri jistgħu, permezz ta' deroga, jawtorizzaw l-immarrar tal-bajd tat-tifqis skond termini differenti minn dawk stipulati fil-paragrafu 2, sakemm l-immarrar isir b'kulur iswed li ma jithassarx, li jkun viżibbli b'mod ċar u li jkopri madwar 10 millimetri kwadri. Dan l-immarrar irid isir qabel ma jitpoġġew fl-inkubatur, kemm fi stabbiliment ta' produzzjoni, kemm fil-post fejn isir it-tifqis. L-Istat Membru li jagħzel din il-possibilità għandu javża b'dan lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, billi jikkomunikalhom id-dispożizzjonijiet miġjuba fis-sehh għal dan l-iskop.

4. Il-bajd tat-tifqis għandu jiġi trasportat f'pakketti perfettament nodfa li jkun fihom biss bajd tat-tifqis ta' l-istess speċi, ta' l-istess kategorija u ta' l-istess tip ta' tjur li ġejjin minn stabbiliment wiehed u li jkollhom wahda mill-marki li jidhru fl-Anness II.

5. Biex ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet fis-sehh f'ċerti pajjiżi terzi importaturi, il-bajd tat-tifqis maħsuba għall-esportazzjoni u l-ippakkjar tagħhom jista' jkollhom indikazzjonijiet oħra minbarra dawk previsti minn dan ir-Regolament, sakemm dawn ma jirriskjawx li jiġu konfużi ma' dawn ta' l-aħhar kif ukoll ma' dawk previsti mill-punt d) ta' l-Artikolu 121, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u mir-regoli ta' l-applikazzjoni tiegħu.

6. L-ippakkjar jew kontenituri oħra ta' kwalunkwe tip li fihom jiġu trasportati l-bajd għandu jkollhom in-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni.

7. Huma biss il-bajd tat-tifqis immarkati skond dan l-Artikolu li jistgħu jiġu trasportati jew ikkummerċjalizzati bejn l-Istati Membri.

8. Il-bajd tat-tifqis li ġej minn pajjiżi terzi jista' jiġi impurtat biss jekk ikollu, b'ittri li talanqas ikunu għoljin 3 millimetri, l-isem tal-pajjiż ta' l-orijini u l-marka stampata "à couver", "broedei", "rugeaeg", "Bruteie", "προς εκκόλαψιν", "para incubar", "hatching", "cova", "para incubação", "haudottavaksi", "för kläckning", "l'ihnuti", "haue", "inkubācija", "perinimas", "keltetésre", "ghat-tifqis", "do wylęgu", "valjenje", "liahnutie", "за люмене" jew "incubare". L-ippakkjar tagħhom irid ikun fih biss il-bajd tat-tifqis ta' l-istess speċi, ta' l-istess kategorija u ta' l-istess tip ta' tjur, mill-istess pajjiż ta' l-orijini u mibgħuta mill-istess persuna u jkollhom talanqas l-indikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-indikazzjonijiet li jidhru fuq il-bajd;
- (b) l-ispeċi ta' tjur li minnhom ġejjin il-bajd;
- (c) l-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz ta' min qed jibgħat il-pakkett.

Artikolu 4

L-immarkar tal-pakketti li jinkludu l-flieles

1. Il-flieles jiġu ppakkjati skond l-ispeċi, it-tip u l-kategorija ta' tajr.

2. Il-kaxxi jkun fihom biss il-flieles mill-istess post ta' tifqis u jkollhom talanqas l-indikazzjoni tan-numru ta' identifikazzjoni tal-post tat-tifqis.

3. Il-flieles li ġejjin minn pajjiżi terzi jistgħu jiġu impurtati biss jekk ikunu mqassmin skond il-paragrafu 1. Il-kaxxi jrid ikun fihom biss il-flieles mill-istess pajjiż ta' l-orijini u minghand l-istess persuna u jkollhom talanqas l-indikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-isem tal-pajjiż ta' l-orijini;
- (b) l-ispeċi tat-tajr li jappartjenu għaliha l-flieles;
- (c) l-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz ta' min qed jibgħat il-pakkett.

Il-marki li jridu jitpoġġew fuq l-ippakkjar jridu jsiru b'linka sewda li ma tithassarx, b'ittri talanqas għoljin 20 millimetru u wisgħin 10 millimetri, u l-hxuna tagħhom tkun ta' millimetru.

Artikolu 5

Id-dokumenti ta' akkumpanjament

1. Dokument ta' akkumpanjament jiġi ppreparat, li jinkludi għal kull grupp ta' bajd tat-tifqis jew ta' flieles mibgħuta, talanqas l-indikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz ta' l-istabbiliment u n-numru ta' identifikazzjoni;

- (b) in-numru ta' bajd tat-tifqis jew ta' flieles skond l-ispeċi, il-kategorija u t-tip ta' tajr;

- (c) id-data li fiha ntbagħtu;

- (d) l-isem u l-indirizz tad-destinatarju.

2. Għall-gruppi ta' bajd tat-tifqis u ta' flieles impurtati minn pajjiżi terzi, in-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istabbiliment jista' jiġi sostitwit mill-isem tal-pajjiż ta' l-orijini.

Artikolu 6

Ir-reġistrazzjonijiet

Kull post tat-tifqis jirreġistra għal kull speċi, għal kull kategorija (għażla, riproduzzjoni jew użu) u għal kull tip (għall-ikel, biex ibidu jew għall-użu doppju):

- (a) id-data li fiha tpoġġew għall-inkubazzjoni u n-numru ta' bajd tat-tifqis impoġġi fl-inkubatur u n-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istabbiliment fejn il-bajd tat-tifqis ġie prodott;
- (b) id-data tat-tifqis u n-numru ta' flieles imfaqqsa maħsuba biex fil-fatt jintużaw;
- (c) in-numru ta' bajd tat-tifqis miġbura mill-inkubatur u l-identità tax-xerref.

Artikolu 7

L-użu tal-bajd miġbura mill-inkubatur

Il-bajd inkubat miġbur mill-inkubatur ma jistax jintuża għall-konsum mill-bniedem. Dawn jistgħu jintużaw bhala bajd industrijali fis-sens tal-punt h) tat-tieni sentenza ta' l-ewwel Artikolu tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 589/2008 ⁽¹⁾

Artikolu 8

Il-komunikazzjonijiet

1. Kull post tat-tifqis irid jikkomunika kull xahar lill-organizzazzjoni kompetenti ta' l-Istat Membru, għal kull speċi, għal kull kategorija u għal kull tip, in-numru ta' bajd inkubat u n-numru ta' flieles li faqqsu li fil-fatt ser jiġu uttilizzati.

2. Tintalab informazzjoni statistika relattiva għall-merhliet ta' tjur ta' skorta anzjana u ta' skorta ġenituri, meta din tkun meħtieġa, lill-istabbilimenti apparti minn daww stipulati fil-paragrafu 1 skond it-termini u l-kundizzjonijiet stabbiliti skond il-proċedura stipulata fil-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 195 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

3. L-Istati Membri jikkomunikaw kull xahar lill-Kummissjoni, l-irċevuti u l-analizi ta' l-informazzjoni stipulata fil-paragrafi 1 u 2, sommarju bbażat fuq l-imsemmija informazzjoni għax-xahar ta' qabel.

Is-sommarju pprezentat mill-Istat Membru jindika wkoll in-numru ta' flieles impurtati u esportati matul l-istess xahar, skond l-ispeċi, il-kategorija u t-tip ta' tjur.

⁽¹⁾ ĠU L 163, 24.6.2008, p. 6.

4. Il-mudell tas-sommarju stipulat fil-paragrafu 3 huwa inkluż fl-Anness III. Dan is-sommarju jiġi kkomunikat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni għal kull xahar tas-sena ċivili, fi żmien erba' ġimgħat wara x-xahar ikkunsidrat l-aktar tard.

5. L-Istati Membri jistgħu jużaw il-mudell tas-sommarju (il-parti I) inkluż fl-Anness III biex tingabar l-informazzjoni mill-imfaqas hekk kif stipulat fil-paragrafi 1 u 2.

6. L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li d-dokument akkumpanjanti stipulat fl-Artikolu 5 jiġi redatt f'diversi kopji. F'dan il-każ, kopja ta' dan id-dokument jintbagħat lill-organizzazzjoni kompetenti stipulata fl-Artikolu 9 kemm għall-importazzjoni u kemm għall-esportazzjoni, kif ukoll matul l-iskambji intrakomunitarji.

7. L-Istati Membri li jirrikorru għall-proċedura stipulata fil-paragrafu 6 għandhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

Artikolu 9

L-organizzazzjonijiet tal-kontroll

Il-kontroll tal-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament isir mill-organizzazzjonijiet mahtura minn kull Stat Membru. Il-lista ta' dawn l-organizzazzjonijiet tiġi kkomunikata lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn xahar qabel id-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Kull modifika ta' din il-lista tiġi kkomunikata lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn xahar mill-modifika.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Artikolu 10

Is-sanzjonijiet

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha xierqa sabiex japplikaw sanzjonijiet għall-infrazzjonijiet għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti li jikkoncernaw il-produzzjoni u tqegħid fuq is-suq tal-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur li jiġru fl-irziezet.

Artikolu 11

Ir-rapporti

Qabel it-30 ta' Jannar ta' kull sena, l-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni rapport statistiku li jinkludi l-istruttura u l-attività ta' l-imfaqas, ippreparat skond il-mudell li jidher fl-Anness IV.

Artikolu 12

Ir-revoka

Ir-Regolament (KEE) Nru 1868/77 huwa rrevokat b'effett mill-1 ta' Lulju 2008.

Ir-referenzi magħmula għar-Regolament irrevokat u għar-Regolament (KEE) Nru 2782/75 għandhom jitqiesu bhala referenza għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni li tidher fl-Anness V.

Artikolu 13

Id-dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak li fih ikun ġie ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan jibda japplika mill-1 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Il-kodiċi stipulati fil-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 2

BE	għall-Belġju
BG	għall-Bulgarija
CZ	għar-Repubblika Ċeka
DK	għad-Danimarka
DE	għar-Repubblika Federali tal-Ġermanja
EE	għall-Estonja
IE	għall-Irlanda
EL	għall-Greċja
ES	għal Spanja
FR	għal Franza
IT	għall-Italja
CY	għal Ċipru
LV	għal-Latvja
LT	għal-Litwanja
LU	għal-Lussemburgu
HU	għall-Ungerija
MT	għal Malta
NL	għall-Olanda
AT	għall-Awstrija
PL	għall-Polonja
PT	għall-Portugall
RO	għar-Rumanija
SI	għas-Slovenja
SK	għas-Slovakkja
FI	għall-Finlandja
SE	għall-Iżvezja
UK	għar-Renju Unit

ANNEX II

Il-marki stipulati fil-paragrafu 4 ta' l-Artikolu 3

— <i>bi</i> -Bulgaru:	яйца за люпене
— <i>bl</i> -Ispanjol:	huevos para incubar
— <i>bič</i> -Ĉek:	násadová vejce
— <i>bid</i> -Daniż:	Rugeæg
— <i>bil</i> -Ġermaniż:	Bruteier
— <i>bl</i> -Estonjan:	Haudemunad
— <i>bil</i> -Grieg:	αυγά προς εκκόλαψιν
— <i>bl</i> -Imgliż:	eggs for hatching
— <i>bil</i> -Franċiż:	œufs à couvrir
— <i>bit</i> -Taljan:	uova da cova
— <i>bil</i> -Latvjan:	inkubējamas olas
— <i>bil</i> -Litwan:	kiaušiniai perinimui
— <i>bl</i> -Ungeriz:	Keltetőtojás
— <i>bil</i> -Malti:	bajd tat-tifqis
— <i>bl</i> -Olandiż:	Broedeieren
— <i>bil</i> -Pollakk:	jaja wylęgowe
— <i>bil</i> -Portuġiż:	ovos para incubação
— <i>bir</i> -Rumen:	ouă puse la incubat
— <i>bl</i> -Islovakk:	násadové vajcia
— <i>bis</i> -Sloven:	valilna jajca
— <i>bil</i> -Finlandiż:	munia haudottavaksi
— <i>Bl</i> -Iżvediz:	Kläckägg

Importazzjoni minn ... u esportazzjoni lejn pajjiżi terzi		Jannar	Frar	Marzu	April	Mejju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Dicembru
Coquelet, tiġieġ, sriedaq	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Biex ibidu											
	Flieles: destinazzjoni	Biex ibidu											
	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Ghall-ikel											
	Flieles: destinazzjoni	Ghall-ikel											
Papri		Użu mħallat											
Wizz													
Dundjani	Flieles: destinazzjoni												
Farawni													
Coquelet, tiġieġ, sriedaq	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Biex ibidu											
	Flieles: destinazzjoni	Biex ibidu											
	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Ghall-ikel											
	Flieles: destinazzjoni	Ghall-ikel											
Papri		Użu mħallat											
Wizz													
Dundjani	Flieles: destinazzjoni												
Farawni													
IMPORTAZZJONI													
ESPORTAZZJONI													

Destinatarij: 1. Direction générale de l'agriculture, division des produits de l'aviculture, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

2. Office statistique des Communautés européennes, statistique agricole, Luxembourg 1 Centre européen, boîte postale 1907, Luxembourg.

ANNEX IV

L-ISTRUTTURA U L-UŻU TA' L-IMFAQAS

It-tabella tinkludi biss l-imfaqas li kienu attivi fis-sena ta' qabel.

L-imfaqas b'attività multipla huma inkluzi taht kull speċi ta' tjur prodotta effettivament.

Pajjiż:

Reġjun ⁽¹⁾: Sena:

Klassi ta' kobor Limitu	Sriedak, tiġieġ					
	Numru		limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾		
1 001 sa 10 000				biex ibidu	użu mħallat	
10 001 sa 20 000				għall-ikel		
20 001 sa 50 000						
50 001 sa 100 000						
100 001 sa 200 000						
200 001 sa 500 000						
500 001 u aktar						
Total						
Klassi ta' kobor Limitu	Papri			Wiżż		
	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾
1 001 sa 10 000						
10 001 sa 20 000						
20 001 sa 50 000						
50 001 sa 100 000						
100 001 sa 200 000						
200 001 sa 500 000						
500 001 u aktar						
Total						

Klassi ta' kobor Limitu	Dundjani			Farawni		
	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾
1 001 sa 10 000						
10 001 sa 20 000						
20 001 sa 50 000						
50 001 sa 100 000						
100 001 sa 200 000						
200 001 sa 500 000						
500 001 u aktar						
Total						

(¹) Il-Belġju:	reġjun wieħed
Il-Bulgarija:	reġjun wieħed
Ir-Repubblika Ċeka:	reġjun wieħed
Id-Danimarka:	reġjun wieħed
Il-Ġermanja:	<i>Bundesländer</i>
L-Estonja:	reġjun wieħed
L-Irlanda:	reġjun wieħed
Il-Greċja:	reġjun wieħed
Spanja:	ħdax-il provinċja
Franza:	ir-reġjuni tal-programm
L-Italja:	<i>regioni</i>
Ċipru:	reġjun wieħed
Il-Latvja:	reġjun wieħed
Il-Litwanja:	reġjun wieħed
Il-Lussemburgu:	reġjun wieħed
L-Ungerija:	reġjun wieħed
Malta:	reġjun wieħed
L-Olanda:	reġjun wieħed
L-Awstrija:	reġjun wieħed
Il-Polonja:	reġjun wieħed
Il-Portugall:	reġjun wieħed
Ir-Rumanija:	reġjun wieħed
Is-Slovenja:	reġjun wieħed
Is-Slovakkja:	reġjun wieħed
Il-Finlandja:	reġjun wieħed
L-Iżvezja:	reġjun wieħed
Ir-Renju Unit:	ħdax-il reġjun amministrattiv

(²) Feluf ta' unitajiet.

(³) Bajd fl-inkubazzjoni matul is-sena preċedenti feluf ta' unitajiet.

Destinatarij: 1. Direction générale de l'agriculture, division des produits de l'aviculture, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles;

2. Office statistique des Communautés européennes, statistique agricole, Luxembourg 1 Centre européen, boîte postale 1907, Luxembourg.

ANNEX V

It-tabella ta' korrelazzjoni

Ir-Regolament (KEE) Nru 2782/75	Ir-Regolament (KEE) Nru 1868/77	Dan ir-Regolament
L-ewwel Artikolu	—	L-ewwel Artikolu
L-Artikolu 3	—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 1
—	L-ewwel Artikolu, il-paragrafu 1	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2 u l-Anness I
—	L-ewwel Artikolu, il-paragrafu 2	L-Artikolu 2, il-paragrafu 3
L-Artikolu 5, il-paragrafu 1	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 1
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 1	L-Artikolu 3, il-paragrafu 2
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2, l-ewwel sentenza	L-Artikolu 3, il-paragrafu 3
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2, it-tieni sentenza	L-Artikolu 3, il-paragrafu 6
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2, it-tielet sentenza	L-Artikolu 3, il-paragrafu 3
L-Artikolu 5, il-paragrafu 2	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 4 u l-Anness II
L-Artikolu 5, il-paragrafu 3	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 5
L-Artikolu 6	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 8
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 3	L-Artikolu 3, il-paragrafu 7
L-Artikolu 11	—	L-Artikolu 4, il-paragrafi 1 u 2
L-Artikolu 12	—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 3, l-ewwel sentenza
—	L-Artikolu 3	L-Artikolu 4, il-paragrafu 3, it-tieni sentenza
L-Artikolu 13	—	L-Artikolu 5
L-Artikolu 7	—	L-Artikolu 6
L-Artikolu 8	—	L-Artikolu 7
L-Artikolu 9	—	L-Artikolu 8, il-paragrafi 1 u 2
L-Artikolu 10, il-paragrafu 1	—	L-Artikolu 8, il-paragrafu 3
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 1	L-Artikolu 8, il-paragrafu 4
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 2	L-Artikolu 8, il-paragrafu 5
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 3	L-Artikolu 8, il-paragrafu 6
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 4	L-Artikolu 8, il-paragrafu 7
L-Artikolu 16	—	L-Artikolu 9
—	L-Artikolu 5	L-Artikolu 10
—	L-Artikolu 6	L-Artikolu 11
—	L-Artikolu 7	L-Artikolu 12, l-ewwel sentenza
—	L-Artikolu 8	L-Artikolu 13
—	L-Anness I	L-Anness III
—	L-Anness II	L-Anness IV

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 618/2008

tas-27 ta' Ġunju 2008

li jaġġusta l-obbligi tal-konsenja għaz-zokkor tal-kannamieli li għandu jiġi importat skond il-Protokoll ta' l-AKP u l-Ftehim ma' l-Indja għall-perjodu ta' konsenja 2007/2008

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 950/2006 tat-28 ta' Ġunju 2006 li jstipula regoli ddettaljati ta' l-applikazzjoni għas-snin tas-suq 2006/2007, 2007/2008 u 2008-2009 għall-importazzjoni u l-irfinar tal-prodotti taz-zokkor skond ċerti kwoti tariffarji u ftehimiet preferenzjali⁽²⁾ jipprovdi għal regoli ddettaljati għall-iffissar ta' l-obbligi tal-konsenja bla dazju għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċi NM 1701, espressi f'ekwivalenti ta' zokkor abjad, għall-importazzjonijiet li joriġinaw f'pajjiżi li huma firmatarji għall-Protokoll ta' l-AKP u għall-Ftehim ma' l-Indja.
- (2) Dawn il-kwantitajiet kienu ffissati, għall-perjodu 2007/2008, mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 77/2008 tat-28 ta' Jannar 2008 li jiffissa l-obbligi għall-konsenja għaz-zokkor tal-kannamieli li għandu jiġi importat taht il-Protokoll ta' l-AKP u l-Ftehim ma' l-Indja għall-perjodu ta' konsenja 2007/2008⁽³⁾.
- (3) L-Artikolu 7(1) u (2) tal-Protokoll ta' l-AKP jistipula r-regoli għall-każijiet fejn Stat mill-AKP jonqos milli jikkonsenja l-kwantità miftelma.
- (4) L-awtoritajiet kompetenti tal-Barbados, tal-Kongo, tal-Kenja, tal-Madagaskar u tat-Trinidad u Tobago infurmwaw lill-Kummissjoni li ma jstgħux jikkonsenjwaw il-kwantitajiet kollha miftelma magħhom u li ma jixtix li jkollhom perjodu addizzjonali għall-konsenja.

(5) Għaldaqstant, wara konsultazzjoni ma' l-Istati mill-AKP ikkonċernati, għandha ssir allokazzjoni mill-ġdid tan-nuqqas għall-perjodu tal-konsenja 2007/2008.

(6) Ir-Regolament (KE) Nru 77/2008 għandu għalhekk jiġi rrevokat, u l-obbligi tal-konsenja għall-perjodu ta' konsenja 2007/2008 għandu jiġi aġġustat skond l-Artikolu 12(1) u (2)(c) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006.

(7) Il-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 950/2006 jistipula li l-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu ma għandux japplika għal kwantità allokata mill-ġdid skond l-Artikolu 7(1) jew (2) tal-Protokoll ta' l-AKP. Il-kwantità allokata mill-ġdid skond dan ir-Regolament għandha għalhekk tiġi importata qabel it-30 ta' Ġunju 2008. Madankollu, minhabba li d-deċizzjoni dwar din l-alkokazzjoni mill-ġdid ittiehdet tard, u meta jitqies iż-żmien li jingħata għall-applikazzjoni tal-liċenzji ta' l-importazzjoni, ser ikun impossibbli li din l-iskadenza tkun irrispettata. Għalhekk l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006 għandu japplika wkoll għall-kwantità allokata mill-ġdid skond dan ir-Regolament.

(8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni taz-Zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-obbligi għall-konsenja ta' l-importazzjonijiet li joriġinaw fil-pajjiżi firmatarji għall-Protokoll ta' l-AKP u għall-Ftehim ma' l-Indja fir-rigward tal-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċi NM 1701, espressi f'ekwivalenti ta' tunnelli ta' zokkor abjad, fil-perjodu ta' konsenja 2007/2008 għal kull pajjiż ikkonċernat li jesperta, huma b'dan aġġustati kif jidher fl-Anness.

Artikolu 2

B'deroga mill-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, l-Artikolu 14(1) ta' dak ir-Regolament għandu japplika għall-kwantità allokata mill-ġdid skond dan ir-Regolament u importata wara t-30 ta' Ġunju 2008.

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 371/2007 (ĠU L 92, 3.4.2007, p. 6).

⁽³⁾ ĠU L 24, 29.1.2008, p. 6.

Artikolu 3

Ir-Regolament (KE) Nru 77/2008 huwa b'dan irrevokat.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

L-obbligi għall-konsenji ta' l-importazzjonijiet taz-zokkor preferenzjali li joriġinaw fil-pajjiżi firmatarji għall-Protokoll ta' l-AKP u għall-Ftehim ma' l-Indja espressi fekwivalenti ta' tunnelli ta' zokkor abjad, għall-perjodu 2007/2008

Il-pajjiż firmatarju għall-Protokoll ta' l-AKP jew għall-Ftehim ma' l-Indja	L-obbligi tal-konsenja 2007/2008
Il-Barbados	27 464,3
Il-Beliże	69 615,98
Il-Kongo	0,00
Il-Kosta ta' l-Avorju	10 123,12
Il-Fiġi	162 656,25
Il-Gujana	191 368,87
L-Indja	9 999,83
Il-Ġamajka	148 003,16
Il-Kenja	2 045,07
Il-Madagaskar	6 249,50
Il-Malawi	24 367,72
Il-Mawrizju	476 789,70
Il-Możambik	5 965,92
L-Uganda	0,00
San Kristofru u Nevis	0,00
Is-Surinam	0,00
Is-Sważiland	126 027,92
It-Tanżanija	9 672,60
Trinidad u Tobago	0,00
Iż-Żambja	11 865,01
Iż-Żimbabwe	37 660,14
TOTAL	1 319 875,62

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 619/2008

tas-27 ta' Ġunju 2008

li jiftaħ sejha permanenti għall-offerti għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 161(3), l-Artikolu 164(2)(b) u l-Artikolu 170 flimkien ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Skond l-Artikolu 162(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, id-differenza bejn il-prezzijiet fil-kummerċ dinji u fil-Komunità tista' tkun koperta għal ċerti prodotti tal-halib b'rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni safejn ikun mehtieg halli jagħmluha possibbli li daww il-prodotti jkunu esportati fil-limiti li jirriżultaw mill-ftehimiet milhuqa skond l-Artikolu 300 tat-Trattat.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 580/2004 ⁽²⁾ stipula r-regoli għall-proċedura ta' l-offerti li tikkonċerna r-rifużjonijiet għall-esportazzjoni tat-trab tal-halib xkumat kopert bil-kodiċi ex 0402 10 19 9000, il-butir naturali fi blokki kopert bil-kodiċi ex 0405 10 19 9700, iż-żejt tal-butir fil-kontenituri kopert bil-kodiċi ex 0405 90 10 9000. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1454/2007 ta' l-10 ta' Dicembru 2007 li jstipula r-regoli komuni biex tkun stabbilita proċedura ta' offerta li tiffissa r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għal ċerti prodotti agrikoli ⁽³⁾ jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 580/2004 mill-1 ta' Lulju 2008.
- (3) Skond l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1454/2007 għandha tinfetah sejha permanenti għall-offerti għall-prodotti koperti bl-Artikolu 1(1) ta' dak ir-Regolament. Billi r-Regolament (KE) Nru 1454/2007 ma jelenkax ir-regoli speċifiċi kollha għas-settur tal-halib inkluzi s'issa fir-Regolament (KE) Nru 580/2004, huwa mehtieg li daww ir-regoli jkunu stipulati mid-data tar-revoka ta' dak ir-Regolament. Għal raġunijiet ta' prattiċità u fl-interess taċ-ċarezza u s-simplifikazzjoni, huwa xieraq

li jiġi pprovdut Regolament uniku li jkun fih ukoll id-dispożizzjonijiet speċifiċi tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 581/2004 tas-26 ta' Marzu 2004 li jiftaħ sejha għall-offerti tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni li tikkonċerna ċerti tipi ta' butir ⁽⁴⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 582/2004 tas-26 ta' Marzu 2004 li jiftaħ sejha għall-offerti tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni li tikkonċerna trab tal-halib xkumat ⁽⁵⁾.

- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1282/2006 tas-17 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli speċjali ddet-talji għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 fir-rigward tal-liċenzji ta' l-esportazzjoni u tar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-halib u tal-prodotti tal-halib [traduzzjoni mhux uffiċjali] ⁽⁶⁾ japplika għal-liċenzji kollha ta' l-esportazzjoni u għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni fis-settur tal-halib. Ġaladarba l-liċenzji maħruġa fil-kuntest ta' l-offerta li għandha tinfetah b'dan ir-Regolament huma għal prodotti speċifiċi, huwa xieraq li jkunu stabbiliti regoli speċifiċi ta' deroga mir-regoli ġenerali tal-liċenzji ta' l-esportazzjoni pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 1282/2006. L-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1454/2007 jipprovdi li l-liċenzji għandhom jinħarġu mill-awtoritajiet nazzjonali fi żmien hamest ijiem tax-xogħol wara d-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiffissa r-rifużjoni massima u jstipula li l-liċenzja għandha ssir valida fl-istess jum li tinħarġ. Huwa xieraq għalhekk li jkun stipulat perjodu ta' validità differenti minn dak li jipprovdi l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1282/2006 biex ikun żgurat perjodu ugwali għal-liċenzji kollha maħruġa.
- (5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-ambitu

Sejha permanenti għall-offerti hija miftuha sabiex tiddetermina r-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għal dawn il-prodotti tal-halib imsemmija fis-Sezzjoni 9 ta' l-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3864/87 ⁽⁷⁾, li tiżgura aċċess ugwali għall-persuni kollha stabbiliti fil-Komunità:

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 90, 27.3.2004, p. 58. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 128/2007 (GU L 41, 13.2.2007, p. 6).

⁽³⁾ GU L 325, 11.12.2007, p. 69.

⁽⁴⁾ ĠU L 90, 27.3.2004, p. 64. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1543/2007 (GU L 337, 21.12.2007, p. 62).

⁽⁵⁾ ĠU L 90, 27.3.2004, p. 67. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1543/2007.

⁽⁶⁾ ĠU L 234, 29.8.2006, p. 4. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 532/2007 GU L 125, 15.5.2007, p. 7).

⁽⁷⁾ ĠU L 366, 24.12.1987, p. 1.

- (a) il-butir naturali fi blokki ta' mhux anqas minn 20 kilogramma piż nett kopert bil-kodiċi tal-prodott ex 0405 10 19 9700;
- (b) iż-żejt tal-butir f'kontenituri ta' mhux anqas minn 20 kilogramma piż nett kopert bil-kodiċi tal-prodott ex 0405 90 10 9000;
- (c) it-trab tal-halib xkumat fi xkejjer ta' mhux anqas minn 25 kilogramma piż nett u li jkun fih mhux iktar minn 0.5 % tal-piż magħmul minn materjal mhux lattiku miżjud kopert bil-kodiċi tal-prodott ex 0402 10 19 9000.

Artikolu 2

Destinazzjonijiet

Il-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 huma intenzjonati għall-esportazzjoni fid-destinazzjonijiet kollha bl-eċċezzjoni ta':

- (a) pajjiżi terzi: Andorra, il-Liechtenstein, l-Istati Uniti ta' l-Amerika u s-Santa Sede (L-Istat tal-Belt tal-Vatikan);
- (b) it-territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: il-Gżejjer Faeroe, Greenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Lokalitajiet ta' Livigno u Campione fl-Italja, u ż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċita kontroll effettiv;
- (c) it-territorji Ewropej li għar-relazzjonijiet barranin tagħhom huwa responsabbli Stat Membru u li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: Ġibiltà.

Artikolu 3

Regoli applikabbli

Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 ⁽¹⁾, (KE) Nru 1282/2006 u (KE) Nru 1454/2007 għandhom japplikaw, għajr meta jipprovd i xort'ohra dan ir-Regolament.

Artikolu 4

It-tressiq ta' l-offerti

1. L-offerti jistgħu jitressqu biss matul il-perjodi ta' l-offerti u għandhom ikunu validi biss għall-perjodu ta' l-offerti li fih ikunu mressqa.

2. Kull perjodu ta' l-offerti għandu jibda fis-13:00 (hin ta' Brussell) fit-tieni Tlieta tax-xahar bl-eċċezzjonijiet li ġejjin:

- (a) f'Awwissu għandu jibda fis-13:00 (hin ta' Brussell) tat-tielet Tlieta;
- (b) f'Diċembru għandu jibda fis-13:00 (hin ta' Brussell) ta' l-ewwel Tlieta.

Jekk it-Tlieta tkun festa, il-perjodu għandu jibda fis-13:00 (hin ta' Brussell) tal-jum ta' xogħol li jkun imiss.

Kull perjodu ta' l-offerti għandu jagħlaq fis-13:00 (hin ta' Brussell) tat-tielet Tlieta tax-xahar bl-eċċezzjonijiet li ġejjin:

- (a) f'Awwissu għandu jintemm fis-13:00 (hin ta' Brussell) tar-raba' Tlieta;
- (b) f'Diċembru għandu jintemm fis-13:00 (hin ta' Brussell) tat-tieni Tlieta.

Jekk it-Tlieta tkun festa, il-perjodu għandu jagħlaq fil-13:00 (hin ta' Brussell) tal-jum ta' xogħol preċedenti.

3. Kull perjodu ta' l-offerti għandu jkun innumerat f'serje li tibda bl-ewwel perjodu li hemm provvedimenti għalih.

4. L-offerti għandhom jitressqu lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri elenkati fl-Anness II.

5. L-offerti għandhom jitressqu separatament, skond id-destinazzjoni, għal wieħed mill-kodiċi tal-prodott imsemmi fl-Artikolu 1.

6. Minbarra r-rekwizit stipulat fl-Artikolu 3(5)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1454/2007, offerta għandha tindika f'Sezzjoni 16 ta' l-applikazzjoni tal-liċenzja l-kodiċi tal-prodott għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni u qablu "ex" kif imsemmi fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 152, 24.6.2000, p. 1.

*Artikolu 5***Kwantitajiet ta' l-applikazzjoni**

Ghall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 kull offerta għandha tkopri kwantità minima ta' mhux anqas minn 10 tunnellati.

*Artikolu 6***Garanziji**

Il-garanzija ta' l-offerti għandha tkun ta' 15 % ta' l-ammont massimu l-iktar riċenti ta' rifużjoni ta' l-offerta stabbilit għall-istess kodiċi ta' prodott u għall-istess destinazzjoni. Madankollu, il-garanzija ta' l-offerta ma tistax tkun ta' inqas minn EUR 5 għal kull 100 kg.

*Artikolu 7***Notifika ta' l-offerti lill-Kummissjoni**

Għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 1454/2007, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, fi żmien tliet sigħat mill-gheluq ta' kull perjodu ta' offerti kif imsemmi fl-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament, separatament l-offerti validi kollha kif speċifikat fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

*Artikolu 8***Il-liċenzji ta' l-esportazzjoni**

1. L-Artikolu 7(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 1282/2006 ma għandux japplika.

2. B'deroga mill-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1282/2006 il-perjodu tal-validità tal-liċenzji ta' l-esportazzjoni għandu jibda fl-istess jum li jinħarġu u għandu jagħlaq fl-aħħar tar-raba' xahar li jigi wara x-xahar li fih jagħlaq il-perjodu ta' l-offerti skond it-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 9***Revoka**

Ir-Regolament (KE) Nru 581/2004 u r-Regolament (KE) Nru 582/2004 huma revokati.

*Artikolu 10***Dhul fis-seħh u l-applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2008.

ANNEX I

L-ISTAT MEMBRU:

Persuna ta' kuntatt:

Telefown:

Feks:

Posta elettronikal:

A. 82 % Butir

L-Istat Membru:

Jaghti rifużjoni għall-butir 82 % kopert bil-kodiċi tal-prodott ex 0405 10 19 9700 għall-esportazzjoni lejn ċerti pajjiżi terzi (ir-Regolament (KE) Nru 619/2008) In-Numru ta' l-Offerta: .../R/200. Id-data ta' l-għeluq tal-perjodu ta' l-offerti:

1	2	3	4	5
Offerta Nru	L-offerent Nru ⁽¹⁾	Il-kwantità (tunnellati)	Destinazzjoni	Ir-rata ta' rifużjoni ta' l-esportazzjoni (€/100 kg) (f'ordni axxendenti)

⁽¹⁾ Kull offerent għandu jinghata numru għal kull perjodu ta' offerta.

B. Iż-żejt tal-butir:

L-Istat Membru:

Ghotja ta' rifużjoni għaż-żejt tal-butir kopert bil-kodiċi tal-prodott ex 0405 90 10 9000 għall-esportazzjoni lejn ċerti pajjiżi terzi (ir-Regolament (KE) Nru 619/2008) In-Numru ta' l-Offerta: .../R/200. Id-data ta' l-għeluq tal-perjodu ta' l-offerti:

1	2	3	4	5
Offerta Nru	L-offerent Nru ⁽¹⁾	Il-kwantità (tunnellati)	Destinazzjoni	Ir-rata ta' rifużjoni ta' l-esportazzjoni (€/100 kg) (f'ordni axxendenti)

⁽¹⁾ Kull offerent għandu jinghata numru għal kull perjodu ta' offerta.

C. It-trab tal-ħalib xkumat

L-Istat Membru:

Ghotja ta' rifużjoni għat-trab tal-ħalib xkumat kopert bil-kodiċi tal-prodott ex 0402 10 19 9000 għall-esportazzjoni lejn ċerti pajjiżi terzi (Ir-Regolament (KE) Nru 619/2008) In-Numru ta' l-Offerta: .../R/200. Id-data ta' l-għeluq tal-perjodu ta' l-offerti:

1	2	3	4	5
Offerta Nru	L-offerent Nru ⁽¹⁾	Il-kwantità (tunnellati)	Destinazzjoni	Ir-rata ta' rifużjoni ta' l-esportazzjoni (€/100 kg) (f'ordni axxendenti)

⁽¹⁾ Kull offerent għandu jinghata numru għal kull perjodu ta' offerta.

ANNEX II

L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1454/2007 u fir-Regolament preżenti fejn għandhom jitressqu l-offerti:

BE	Bureau d'intervention et de restitution belge Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 11 Télécopieur/Fax (32-2) 287 25 24
BG	State fund „Agriculture“ — Paying Agency 136, Tsar Boris III Blvd. 1618 Sofia Bulgaria Tel.: + 359 2 81 87 100 Tel./fax: + 359 2 81 87 167
CZ	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00, Praha 1 Czech Republic Tel: (420) 222 871 431 Fax: (420) 0 222 871 769 E-mail: licence@szif.cz
DK	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevareErhverv Eksportstøttekontoret Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 80 00 Fax (45) 33 95 80 18
DE	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) D-53168 Bonn oder Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (0049 228) 6845-3732, 3718, 3884 Fax (0049 228) 6845-3874, 3792
EE	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 Tartu 51009 Eesti Tel: (+ 372) 737 1200 Fax: (+ 372) 737 1201
EL	ΟΠΕΚΕΠΕ — Διεύθυνση μηχανισμών αγοράς Αχαρνών 364 & Γλαράκη 10β GR-111 45 Αθήνα Τηλ.: (30-210) 212 48 93 Φαξ: (30-210) 202 06 08
ES	Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino Fondo Español de Garantía Agraria Subdirección General de Regulación de Mercados Almagro, 33 E-28010 Tel. (34) 913 47 49 17-18 Fax (34) 913 47 47 07
FR	Office de l'élevage 12, rue Henri-Rol-Tanguy TSA 30003 F-93555 Montreuil-sous-Bois Tél. (33-1) 73 30 30 00 Fax (33-1) 73 30 30 38

IE	Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel. (353) 53 63 400 Fax (353) 53 42 843
IT	Ministero del commercio internazionale Direzione generale per la politica commerciale DIV. II Viale Boston 25 I-00142 Roma Tel: + 39 06 59 93 22 04 Fax: + 39 06 59 93 21 41
CY	Ministry of Commerce, Industry and Tourism Import & Export Licensing Unit 1421 Lefkosia (Nicosia) Cyprus Tel: + 357 22867 100 Fax: + 357 22375 120
LV	Lauku atbalsta dienests (LAD) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Latvija Tālr.: (371) 702 75 42 Fakss: (371) 702 71 20
LT	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos Blindžių g. 17 08111 Vilnius Lietuva Tel. + 370 5 25 26 703 Faksas + 370 5 25 26 945
LU	Office des licences 21, Rue Philippe II L-2011 Luxembourg Tél.: 352 24782370 Télécopieur: 352 466138
HU	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22-24. H-1095 Budapest Hungary Tel.: (36-1) 37 43 603 Fax: (36-1) 47 52 114
MT	Ministry for Rural Affairs and Environment Barriera Wharf Valletta — CMR 02 Tel: + 356 2295 2228
NL	Productschap zuivel Louis Braillelaan 80 NL-2719 EK Zoetermeer Nederland Tel.: (31-79) 368 1534 Fax: (31-79) 368 1955 E-mail: mr@pz.agro.nl
AT	Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51 0 Fax: (43-1) 331 51 303 E-Mail: lizenzen@ama.gv.at
PL	Agencja Rynku Rolnego Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Poland Tel. (48) 22 661-75-90 Faks (48) 22 661-76-04

PT	Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Licenciamento Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 218 81 42 62 Fax.: (351) 218 81 42 61
RO	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură Bd. Carol I nr. 17, sector 2 030161 București România Tel.: (40-21) 305 48 02 Tel.: (40-21) 305 48 42 Fax: (40-21) 305 48 03
SL	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska cesta 160 1000 Ljubljana Slovenija Telefon: + 386 1 478 9228 Telefaks: + 386 1 478 9297
SK	Pôdohospodárska platobná agentúra (Agricultural Paying Agency) Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 57 51 26 13 Fax: (421-2) 53 41 21 80
FI	Maaseutuvirasto, Markkinatukiosasto P.O. Box 256 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-20) 772 007 Faksi (358-20) 772 55 09
SV	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-511 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46
UK	Rural Payments Agency (RPA) Lancaster House, Hampshire Court UK — Newcastle upon Tyne NE4 7YE Tel. 44 0 191 226 5262 Fax 44 0 191 226 5101

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 620/2008

tas-27 ta' Ġunju 2008

li jirrettifika r-Regolament (KE) Nru 386/2008 li jiffissa r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-halib u l-prodotti tal-halib

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-halib u tal-prodotti tal-halib ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 31(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 386/2008 ⁽²⁾ ffissa r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-halib u l-prodotti tal-halib.
- (2) Jehtieg li jittiehed kont ta' l-emendi fin-nomenklatura tal-prodotti agrikoli għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni rigward il-halib u l-prodotti tal-halib, introdotta bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1499/2007 li ppubblika, għall-2008, in-nomenklatura ta' prodotti agrikoli

għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni introdotti bir-Regolament (KEE) Nru 3846/87 ⁽³⁾. B'konsegwenza ta' dan, jehtieg li l-Anness għar-Regolament (KE) Nru 386/2008 ikun irrettifikat skond dan. Għal finijiet ta' ċarezza, daww irrettifiki għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament (KE) Nru 386/2008,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fir-Regolament (KE) Nru 386/2008, l-Anness għandu jinbidel bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament (KE) Nru 386/2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 160, 26.6.1999, p. 48. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1152/2007 (ĠU L 258, 4.10.2007, p. 3). Ir-Regolament (KE) Nru 1255/1999 se jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) b'seħh mill-1 ta' Lulju 2008.

⁽²⁾ ĠU L 116, 30.4.2008, p. 17.

⁽³⁾ ĠU L 333, 19.12.2007, p. 10.

ANNEX

"ANNEX

Rifużjonijiet għall-esportazzjoni fis-settur tal-halib u l-prodotti tal-halib mis-27 ta' Ġunju 2008

Kodiċi tal-prodott	Destinazzjoni	Unità ta' kejl	Ammont tar-rifużjonijiet	Kodiċi tal-prodott	Destinazzjoni	Unità ta' kejl	Ammont tar-rifużjonijiet
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	—
				0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	—

Kodiċi tal-prodott	Destinazzjoni	Unità ta' kejl	Ammont tar-rifużjonijiet	Kodiċi tal-prodott	Destinazzjoni	Unità ta' kejl	Ammont tar-rifużjonijiet
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—

Kodiċi tal-prodott	Destinazzjoni	Unità ta' kejl	Ammont tar-rifużjonijiet	Kodiċi tal-prodott	Destinazzjoni	Unità ta' kejl	Ammont tar-rifużjonijiet
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—

(¹) Fdak li jirrigwarda l-prodotti rilevanti mahsubin għall-esportazzjoni lejn ir-Repubblika Dominikana skond il-kwota għall-2008/2009 msemmija fid-Deċiżjoni 98/486/KE, u fil-harsien tal-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu III, Sezzjoni 3, tar-Regolament (KE) Nru 1282/2006, għandhom japplikaw ir-rati li ġejjin:

- (a) għal prodotti li jaqgħu fi hdan il-kodiċijiet tan-NM bin-numri 0402 10 11 9000 u 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- (b) għal prodotti li jaqgħu fi hdan il-kodiċijiet tan-NM bin-numri 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 u 0402 21 99 9200 0,00 EUR/100 kg

Id-destinazzjonijiet l-oħrajn huma ddefiniti kif ġej:

L20: Id-destinazzjonijiet kollha għajr:

- (a) pajjiżi terzi: Andorra, is-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan), il-Liechtenstein u l-Istati Uniti ta' l-Amerika;
- (b) it-territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: il-Gżejjer Faeroe, Greenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Lokalitajiet ta' Livigno u Campione d'Italia, u ż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċita kontroll effettiv;
- (c) it-territorji Ewropej li għar-relazzjonijiet esterni tagħhom huwa responsabbli Stat Membru li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: Ġibiltà.

L04: l-Albanija, il-Bożnja u Herżegovina, is-Serbja (*), il-Montenegro u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja.

L40: Id-destinazzjonijiet kollha għajr:

- (a) pajjiżi terzi: L04, Andorra, l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja, l-Iżvizzera, is-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan), l-Istati Uniti ta' l-Amerika, il-Kroazja, it-Turkija, l-Awstralja, il-Kanada, in-New Zealand u l-Afrika t'Isfel;
- (b) it-territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: il-Gżejjer Faeroe, Greenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Lokalitajiet ta' Livigno u Campione d'Italia, u ż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċita kontroll effettiv;
- (c) it-territorji Ewropej li għar-relazzjonijiet esterni tagħhom huwa responsabbli Stat Membru li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: Ġibiltà.
- (* Inkluż il-Kosovo, taht l-awspici tan-Nazzjonijiet Uniti, skond ir-Riżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU ta' l-10 ta' Ġunju 1999."

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2008/64/KE

tas-27 ta' Ġunju 2008

li temenda l-Annessi I sa IV għad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

organizmu. Għalhekk l-Anness II għad-Direttiva 2000/29/KE għandu jiġi emendat skond dan.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punti (ċ) u (d) tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 14 tagħha,

Wara konsultazzjoni ma' l-Istati Membri kkonċernati,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2000/29/KE tipprevedi ċerti miżuri kontra l-introduzzjoni fl-Istati Membri minn Stati Membri oħra jew minn pajjiżi terzi ta' organiżmi li huma ta' hsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti. Din tipprevedi wkoll ċerti zoni li għandhom jiġu rikonoxxuti bhala zoni protetti.
- (2) Minn tagħrif mogħti mill-Istati Membri, ġie stabbilit li ċerti pjanti biss għat-thawwil ta' *Dendranthema* (DC.) Des Moul, *Dianthus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait. u *Solanaceae* jipprezentaw riskju għat-tixrid ta' *Heliothis armigera* Hübner. Billi r-riskju ta' tixrid ta' dan l-organiżmu huwa limitat għal dawk il-pjanti, dan l-organiżmu għandu jithassar mill-Anness I għad-Direttiva 2000/29/KE, li jimponi projbizzjoni ġenerali, u minflok jiġi inkluż fl-Anness II għal din id-Direttiva, li jimponi projbizzjoni biss fir-rigward ta' pjanti speċifiċi li jipprezentaw riskju. Barra minn hekk, l-isem ta' *Heliothis armigera* Hübner għandu jinbidel għal *Helicoverpa armigera* (Hübner), konformi mad-denominazzjoni xjentifika tagħha riveduta dan l-aħhar.
- (3) Minn tagħrif mogħti mill-Istati Membri, jidher ċar li l-*Colletotrichum acutatum* Simmons huwa mifrux fil-Komunità. Għaldaqstant, dan l-organiżmu ma għandux jibqar mniżżel bhala organiżmu ta' hsara skond id-Direttiva 2000/29/KE u l-ebda miżura protettiva skond id-Direttiva ma għandha tittiehed fir-rigward ta' dan l-

- (4) Minn tagħrif mogħti mill-Portugall, jidher li l-virus Citrus tristeza (iżolati Ewropej) issa huwa stabbilit f'Madeira. Din il-parti tat-territorju Portugiż għaldaqstant ma għandhiex tibqar rikonoxxuta bhala zona protetta fir-rigward ta' dan l-organiżmu ta' hsara u l-Annessi II u IV għad-Direttiva 2000/29/KE għandhom jiġi emendati skond dan.
- (5) Minn tagħrif mogħti minn Spanja, jidher li t-*Thaumetopoea pityocampa* (Den. u Schiff.) issa hi stabbilita f'İbiza. Din il-parti tat-territorju Spanjol għaldaqstant ma għandhiex tibqar rikonoxxuta bhala zona protetta fir-rigward ta' dan l-organiżmu ta' hsara u l-Annessi II u IV għad-Direttiva 2000/29/KE għandhom jiġi emendati skond dan.
- (6) Minn informazzjoni pprovduta mis-Slovenja, jidher li l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. issa hi stabbilita fir-reġjuni ta' Koroška u Notranjska. Dawn ir-reġjuni għaldaqstant ma għandhomx jibqgħu rikonoxxuti bhala zona protetta fir-rigward ta' l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. u l-Annessi II, III u IV għad-Direttiva 2000/29/KE għandhom jiġu emendati skond dan.
- (7) It-tagħrif mogħti mill-Italja juri li l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. issa hi stabbilita fxi partijiet tar-reġjuni tagħha ta' l-Emilia-Romagna, il-Lombardija u l-Veneto. Dawn il-partijiet tat-territorju Taljan għaldaqstant ma għandhomx jibqgħu rikonoxxuti bhala zona protetta fir-rigward ta' l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. u l-Annessi II, III u IV għad-Direttiva 2000/29/KE għandhom jiġu emendati skond dan.
- (8) Mil-leġiżlazzjoni Żvizzera dwar il-harsien tal-pjanti, jidher li l-Cantons ta' Berne u Grisons ma għadhomx rikonoxxuti bhala zona protetta għal *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. fl-İzvizzera. Id-deroga li tippermetti ċerti importazzjonijiet minn dawk ir-reġjuni lejn ċerti zoni protetti skond rekwiżiti speċjali għandha għalhekk tithassar u l-Parti B ta' l-Anness IV għad-Direttiva 2000/29/KE għandha tiġi emendata skond dan.

⁽¹⁾ ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/41/KE (ĠU L 169, 29.6.2007, p. 51).

- (9) L-Annessi I sa IV għad-Direttiva 2000/29/KE għandhom għalhekk jiġu emendati skond dan.
- (10) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar is-Sahha tal-Pjanti,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Annessi I sa IV għad-Direttiva 2000/29/KE huma emendati skond l-Anness għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awissu 2008, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u t-tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Settembru 2008.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'referenza bhal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Annessi I sa IV għad-Direttiva 2000/29/KE qed jiġu emendati kif ġej:

(1) Fil-punt (a) tat-Taqsima II tal-Parti A ta' l-Anness I, il-punt 3 qiegħed jithassar.

(2) L-Anness II qiegħed jiġi emendat kif ġej:

(a) It-Taqsima II tal-Parti A hija emendata kif ġej:

(i) Fl-intestatura (a), il-punt 6.2 li ġej qed jiddahhal wara l-punt 6.1:

“6.2. *Helicoverpa armigera* (Hübner)

Pjanti ta' *Dendranthema* (DC.) Des Moul, *Dianthus* L.,
Pelargonium l'Hérit. ex Ait. u tal-familja *Solanaceae*,
mahsuba għat-thawwil, hlief iż-zrieragħ”

(ii) Fl-intestatura (c), il-punt 2 qiegħed jithassar.

(b) Il-Parti B hija emendata kif ġej:

(i) Fl-intestatura (a), il-punt 10 qiegħed jithassar.

(ii) Fil-punt 2 ta' l-intestatura (b), it-test fit-tielet kolonna, zona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-Nofsinar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málince (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätuš u Zátin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands).”

(iii) Fil-punt 1 ta' l-intestatura (d), it-test fit-tielet kolonna, zona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“EL, F (Corsica), M, P (hlief Madeira)”

(3) Il-Parti B ta' l-Anness III qed tiġi emendata kif ġej:

(a) Fil-punt 1, it-test fit-tieni kolonna, zona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-nofsinar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málince (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätuš u Zátin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands).”

(b) Fil-punt 2, it-test fit-tieni kolonna, zona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-zona li tinsab fin-nofsinar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málínec (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušie u Zátín (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands).”

(4) L-Anness IV qiegħed jiġi emendat kif ġej:

(a) Il-Parti A qed tiġi emendata kif ġej:

- (i) Fil-punt 27.1 tat-Taqsima I, fit-tieni kolonna, rekwiżiti speċjali, il-kliem “*Heliothis armigera* Hübner” qed jinbidlu b’“*Helicoverpa armigera* (Hübner)”.
- (ii) Fil-punt 20 tat-Taqsima II, fit-tieni kolonna, rekwiżiti speċjali, il-kliem “*Heliothis armigera* Hübner” qed jinbidlu b’“*Helicoverpa armigera* (Hübner)”.

(b) Il-Parti B hija emendata kif ġej:

(i) Il-punt 17 qiegħed jiħassar.

(ii) Il-punt 21 qed jiġi emendat kif ġej:

— Fit-tieni kolonna, rekwiżiti speċjali, il-punt (ċ) qed jinbidel b'dan li ġej:

“ċ) il-pjanti joriġinaw f'wieħed mill-Cantons ta' l-Iżvizzera li ġejjin: Fribourg, Vaud, Valais, jew”.

— It-test fit-tielet kolonna, zona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-zona li tinsab fin-nofsinar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málínec (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušie u Zátín (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands).”

(iii) Il-punt 21.3 qed jiġi emendat kif ġej:

— Fit-tieni kolonna, rekwiżiti speċjali, il-punt (b) qed jinbidel b'dan li ġej:

“b) joriġinaw f'wieħed mill-Cantons ta' l-Iżvizzera li ġejjin: Fribourg, Vaud, Valais, jew”.

— It-test fit-tielet kolonna, żona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-nofsinhar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tiroil (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málíneec (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé u Zátín (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands).”

(iv) Il-punt 31. qed jiġi emendat kif ġej:

— It-test fit-tielet kolonna, żona/i protetta/i, qed jinbidel b'dan li ġej:

“EL, F (Corsica), M, P (hlief Madeira).”

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2008/65/KE**tas-27 ta' Ġunju 2008****li temenda d-Direttiva 91/439/KEE dwar il-liċenzji tas-sewqan**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Artikolu 1

Id-Direttiva 91/439/KEE hija emendata kif ġej:

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE tad-29 ta' Lulju 1991 dwar il-liċenzji tas-sewqan ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7a(2) tagħha,

- (1) Fl-Anness I, punt (2), fir-rigward tal-paġna 4 tal-liċenzja u fl-Anness I a, punt (2), fir-rigward tal-paġna 2 tal-liċenzja, punt (a) (12), il-kliem tal-kodiċi Komunitarju 10.02 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

Billi:

- (1) Il-lista tal-kodiċijiet kif deskritti fl-Anness I u la tad-Direttiva 91/439/KEE jehtieġ li tiġi adattata.
- (2) Il-kodiċi Komunitarju 78, li jirringrazzja d-dritt li jnsaq vetturi fi hdan il-kategorija tal-liċenzja tas-sewqan għal vetturi bi trażmissjoni awtomatika biss, għandu jiġi emendat fid-dawl tal-progress tekniku u xjentifiku fil-qasam.
- (3) Ir-rekwiziti minimi għal vetturi ta' l-eżami tas-sewqan kif stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 91/439/KEE jehtieġu li jiġu kkonformati mal-bidla fid-definizzjoni tal-kodiċi Komunitarja 78.
- (4) Ir-rekwiziti minimi għat-testijiet tat-teorija u tal-prattika kif stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 91/439/KEE għandhom jiġu rreveduti sabiex ir-rekwiziti għat-testijiet jiġu jaqblu mad-domandi tat-traffiku ta' kuljum fir-rigward ta' l-użu tal-mini sabiex jittejjeb il-livell ta' siku-rezza fit-toroq ta' dan l-element partikolari ta' l-infrastruttura tat-toroq.
- (5) Il-perjodi stabbiliti fil-punti 5.2 u 6.2.5 ta' l-Anness II tad-Direttiva 91/439/KEE rriżultaw inadegwati għall-implimentazzjoni sodisfacenti tal-miżuri mehtieġa. Għandu jinghata perjodu supplimentari.
- (6) Id-Direttiva 91/439/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.
- (7) Il-miżuri provduti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-liċenzji tas-sewqan,

“10.02. Vetturi mingħajr pedala tal-klaċċ (jew, għall-kategoriji A jew A1, lieva ta' l-ingranaġġ operata bl-idejn)”

- (2) Fl-Anness I, punt (2), fir-rigward tal-paġna 4 tal-liċenzja u fl-Anness I a, punt (2), fir-rigward tal-paġna 2 tal-liċenzja, punt (a) (12), il-kliem tal-kodiċi Komunitarju 78 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

“78. Validu biss għal vetturi mingħajr pedala tal-klaċċ (jew, għall-kategoriji A jew A1, lieva ta' l-ingranaġġ operata bl-idejn)”

- (3) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

- (a) Għandu jiżdied l-inċiż li ġej fil-punt 2.1.3:

“— sewqan sikur fil-mini tat-triq”;

- (b) Fil-punt 5.1, it-tieni u t-tielet paragrafi għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

“Jekk l-applikant jagħmel it-test tal-hiliet u ta' l-imġiba fuq vettura mingħajr pedala tal-klaċċ (jew, għall-kategoriji A u A1, lieva ta' l-ingranaġġ operata bl-idejn) dan għandu jiġi rreġistrat fuq kull liċenzja li tinhareġ fuq il-baži ta' test bħal dan. Il-liċenzji b'din l-indikazzjoni għandhom ikunu validi biss għal vetturi mingħajr pedala tal-klaċċ (jew, għall-kategoriji A jew A1, lieva ta' l-ingranaġġ operata bl-idejn).

⁽¹⁾ ĠU L 237, 24.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-Kunsill Nru 2006/103/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 344).

“Vettura bi trażmissjoni awtomatika” tfisser vettura li ma għandhiex pedala tal-klaċċ (jew, għall-kategoriji A jew A1, lieva ta' l-ingranaġġ operata bl-idejn).”

- (ċ) Fil-punt 5.2, l-aħhar paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

“Il-vetturi għat-testjiet tal-kategoriji B+E, C, C+E, C1, C1+E, D, D+E, D1 u D1+E li mhumiex konformi mal-kriterji minimi msemmija hawn fuq iżda li kienu jintużaw fid-data jew qabel id-data speċifikata fl-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/65/KE (*) jistgħu jibqgħu jintużaw sat-30 ta' Settembru 2013. Ir-rekwiziti marbuta mat-tagħbija li trid tingarr minn dawn il-vetturi jistgħu jiġu implimentati mill-Istati Membri sat-30 ta' Settembru 2013.

(*) ĠU L 168, 28.6.2008, p. 36.”

- (d) Fit-tieni paragrafu tal-punt 6.2.5, il-kliem “hames snin wara li din id-Direttiva tkun dahlet fis-sehh” għandu jinbidel b’“sat-30 ta' Settembru 2008”.
- (e) Fil-punti 6.3.8, 7.4.8 u 8.3.8 il-kelma “mini” għandha tiżdied mal-lista ta' karatteristiċi speċjali tat-toroq koperti.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex tithares din id-Direttiva sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2008. Għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni

dwar dan. Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza dakinhar tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet essenzjali tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-kamp irregolat minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Antonio TAJANI

Vċi-President

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-27 ta' Ġunju 2008

li tikkonċerna miżuri interim ta' harsien kontra t-tixrid tal-*Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (in-nematodu ta' l-injam ta' l-arżnu) fil-Portugall

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 3312)

(2008/489/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar miżuri ta' harsien kontra d-dhul fil-Komunità ta' organiżmi li huma ta' hsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti, u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(5) tagħha,

Billi:

(1) Skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/133/KE tat-13 ta' Frar 2006 li tehtieg li l-Istati Membri temporanjament jiehdu miżuri kontra t-tixrid tal-*Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (in-nematodu ta' l-injam ta' l-arżnu - PWN) f'dak li jikkonċerna żoni fil-Portugall, għajr dawk li fihom huwa magħruf li ma jeżistix ⁽²⁾, il-Portugall qed jimplementa pjan ta' qerda kontra t-tixrid tan-nematodu ta' l-injam ta' l-arżnu.

(2) Il-Portugall adotta ordni ministerjali (Portaria Nru°358/2008 tat-12 ta' Mejju 2008) li tipprojbixxi l-moviment ta' injam u pjanti suxxettibbli barra l-Portugall kontinentali sakemm l-injam ma jkunx għe ttrattat u l-pjanti spezzjonati kif xieraq.

⁽¹⁾ ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/41/KE (ĠU L 169, 29.6.2007, p. 51).

⁽²⁾ ĠU L 52, 23.2.2006, p. 34. Id-Deciżjoni kif emendata l-ahhar mid-Deciżjoni 2008/378/KE (ĠU L 130, 20.5.2008, p. 22).

(3) Il-Portugall ressaq proposta lill-Kummissjoni għal pjan ta' stharrig, kif stipulat fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 4 tad-Deciżjoni 2006/133/KE, għat-territorju kollu Portugiż. Il-proposta għet diskussa fil-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti fis-26-27 ta' Mejju 2008. Madankollu, il-Kummissjoni, msejsa fuq konklużjonijiet tal-Kumitat, m'approvatx il-pjan minhabba fin-nuqqas ta' intensità fis-sorveljanza.

(4) Il-Portugall għarraf lill-Kummissjoni fil-5 ta' Ġunju 2008 dwar is-sejba ta' tifqigħat godda tal-PWN, wara investigazzjoni straordinarja mill-awtoritajiet Portugiżi flimkien ma' l-istharrig annwali, fil-parti tal-Portugall fejn s'issa kien magħruf li l-PWN ma jinstabx.

(5) Il-missjoni ta' spezzjoni mill-Uffiċċju Veterinarju u ta' l-Ikel mit-2 sas-6 ta' Ġunju 2008 wriet li d-dejta disponibbli mhijiex biżżejjed biex tikkonferma li hemm xi żoni fil-Portugall li huma hielsa mill-PWN. Barra minn hekk, il-Komunità u l-miżuri nazzjonali mhumiex implimentati bis-shih.

(6) Għalhekk, il-miżuri li ttiehdu s'issa qed jitqiesu bhala inadegwati u r-riskju immedjat tat-tixrid tal-PWN barra l-Portugall minhabba fil-moviment ta' injam, tal-qoxra tas-sigar u ta' pjanti suxxettibbli ma jstax jiġi eskluż aktar. Barra minn hekk, attwalment, l-Istati Membri għajr għall-Portugall għandhom mill-aktar fis jithallew jikkontrollaw il-moviment fit-territorju tagħhom ta' injam, qoxra tas-sigar u ta' pjanti li joriginaw mill-partijiet kollha tal-Portugall.

(7) Minhabba fiż-zieda dan l-ahhar fit-tifqighat tal-PWN fil-Portugall, ghandhom jittiehdu miżuri malajr kemm jista' jkun biex jissalvagwardjaw it-territorju ta' Stati Membri oħra kontra l-PWN u għall-harsien ta' l-interessi kummerċjali tal-Komunità f'dak li għandu x'jaqsam mal-pajjiżi terzi. Il-movimenti ta' injam, qoxra tas-sigar u ta' pjanti suxxettibbli mill-Portugall lejn Stati Membri oħra u lejn pajjiżi terzi għandhom ikunu pprojbiti sakemm dan il-materjal ma jkunx għadda minn trattament xieraq, jew, għall-pjanti, spezzjoni adegwata. Għalhekk, ir-reqwiziti għall-moviment ta' injam, qoxra tas-sigar u pjanti suxxettibbli miż-żoni demarkati fil-Portugall, għajr għaż-żoni demarkati, jew lejn Stati Membri oħra għandhom jiġu estiżi għall-moviment kollu mill-Portugall lejn Stati Membri oħra u lejn pajjiżi terzi. It-traċċabilità għandha tkun żgurata billi jiġi mehmuż il-passaport tal-pjanti jew il-marka ta' kull unità fi hdan kunsinna. L-ambitu ta' l-attivitajiet ta' kontroll imwettqa mill-Istati Membri għandu jitwessa' biex jippermetti l-kontroll ta' injam, qoxra tas-sigar u pjanti suxxettibbli mill-Portugall lejn it-territorju tagħhom.

(8) Sakemm issir il-laqgħa tal-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti, għandhom jittiehdu miżuri interim ta' harsien biex iwaqqfu t-tixrid ta' PWN mill-Portugall lejn Stati Membri oħra u lejn pajjiżi terzi.

(9) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni għandhom jiġu revisti mill-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-Portugall għandu jiżgura li jintlaħqu l-kundizzjonijiet stipulati fl-Anness f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-injam, il-qoxra tas-sigar u l-pjanti suxxettibbli li għandhom jiġu spostati mit-territorju tiegħu lejn Stati Membri oħra jew lejn pajjiżi terzi.

2. L-Istati Membri ta' destinazzjoni għajr il-Portugall jistgħu jissottomettu l-kunsinna ta' injam, tal-qoxra tas-sigar u ta' pjanti suxxettibbli, li ġejjin mill-Portugall u li ġew spostati fit-territorju tagħhom, għat-test għall-preżenza tal-*Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (in-nematodu ta' l-injam ta' l-arżnu – PWN).

3. L-Anness għad-Deciżjoni 2006/133/KE hu emendat skond l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membre tal-Kummissjoni

ANNEX

Fil-każ ta' movimenti mill-Portugall lejn Stati Membri oħra u lejn pajjiżi terzi, ta':

(a) pjanti suxxettibbli, dawn il-pjanti għandu jkollhom meħmuż magħhom passaport għall-pjanti mhejji u mahruġ skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE, ⁽¹⁾ wara li:

- il-pjanti jkunu ġew uffiċjalment spezzjonati u misjuba hielsa minn sinjali jew sintomi tal-PWN, u
- l-ebda sintomu tal-PWN ma jkun ġie osservat fil-post ta' produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati mill-bidu ta' l-aħħar ciklu komplut tal-veġetazzjoni;

(b) injam suxxettibbli u l-qoxra tas-siġar iżolata, għajr l-injam fl-ghamla ta':

- laqx, partiċelli, skart ta' l-injam jew skart miksub fi shiħ jew f'parti minn dawn il-koniferi,
- kaxxi ta' l-ippakkjar, qratel jew tankijiet,
- palletta, palletti tal-kaxxa jew load boards oħra,
- serratura, spacers u rfid,

iżda li jinkludi dak li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu, dak l-injam u dik il-qoxra iżolata għandu jkollhom meħmuż magħhom il-passaport għall-pjanti msemmi fil-punt (a), wara li l-injam jew il-qoxra tas-siġar iżolata jkun/tkun għadda/ghaddiet minn trattament xieraq ta' shana biex jilhaq/tilhaq temperatura minima fil-qalba ta' l-injam ta' 56°C għal 30 minuta biex ikun assigurat il-helsien minn PWNs hajjin;

(c) injam suxxettibbli, fl-ghamla ta' laqx, partiċelli, skart ta' l-injam jew skart miksub shiħ jew f'parti minn dawn il-koniferi għandu jkollu l-imsemmi passaport għall-pjanti meħmuż miegħu imsemmi fil-punt (a) wara li jkun għadda minn trattament xieraq ta' tidhin biex ikun assigurat il-helsien minn PWNs hajjin;

(d) injam suxxettibbli, fil-forma ta' serratura, spacers u rfid, inkluz dak li ma zammx il-wiċċ naturali tond tiegħu, kif ukoll fil-forma ta' kisi ta' l-ippakkjar, kaxxi, kannestri, tankijiet u ppakkjar simili, pjattaformi għall-hżin, pjattaformi għall-hżin f'forma ta' kaxx u twavel tat-tagħbija oħra, kullari tal-pjattaformi għall-hżin, kemm jekk qed jintużaw attwalment u kemm jekk le fit-trasport ta' l-oġġetti ta' kull tip, għandhom ikunu sugġetti għall-wahda mill-miżuri approvati kif speċifikat fl-Anness I ta' l-Istandard Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji Nru 15 dwar il-*Linji ta' Gwida għar-regolamentazzjoni ta' materjal għall-ippakkjar magħmul mill-injam fil-kummerċ internazzjonali*. Fuq l-injam għandu jkun hemm marka li tippermetti l-identifikazzjoni ta' fejn u ta' min ikun għamel it-trattament jew inkella jkollu miegħu il-passaport tal-pjanti msemmi fil-punt (a) li jiċċertifika l-miżuri li jkunu twettqu.

Il-Portugall għandu jizgura li l-passaport tal-pjanti msemmi fil-punt (a) jew il-marka skond l-Istandard Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji Nru 15 huwa meħmuż/hija meħmuża ma' kull unità ta' injam, qoxra tas-siġar u ta' pjanti suxxettibbli li jiġu spostati.

⁽¹⁾ ĠU L 4, 8.1.1993, p. 22.

III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ EUSEC/2/2008

ta' l-24 ta' Ġunju 2008

dwar il-hatra tal-Kap ta' Missjoni għall-missjoni ta' konsulenza u assistenza ta' l-Unjoni Ewropea għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUSEC RD Congo)

(2008/490/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 25, it-tielet paragrafu tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2007/406/PESK tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar il-missjoni ta' konsulenza u assistenza ta' l-Unjoni Ewropea għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUSEC RD Congo) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Billi:

(1) Fl-1 ta' Marzu 2008 Michel SIDO nhatar Kap tal-Missjoni għall-missjoni ta' konsulenza u assistenza ta' l-Unjoni Ewropea għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo ("EUSEC RD Congo").

(2) Fit-23 ta' Ġunju 2008, Michel SIDO pprezenta r-riżenja tiegħu minn Kap tal-Missjoni.

(3) Is-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli ippropona l-hatra ta' Jean-Paul MICHEL bħala Kap tal-Missjoni gdid għall-EUSEC RD Congo,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Jean-Paul MICHEL huwa b'dan mahtur Kap tal-Missjoni għall-EUSEC RD Congo.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha jkollha effett fl-1 ta' Lulju 2008.

Magħmul fi Brussell, 24 ta' Ġunju 2008.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà**Il-President*

M. IPAVIC

⁽¹⁾ ĠU L 151, 13.6.2007, p. 52.

AZZJONI KONGUNTA TAL-KUNSILL 2008/491/PESK

tas-26 ta' Ġunju 2008

li temenda u testendi l-Azzjoni Kongunta 2007/406/PESK dwar il-missjoni ta' konsulenza u assistenza ta' l-Unjoni Ewropea għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUSEC RD CONGO)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea sa mit-2 ta' Mejju 2005 wettqet missjoni ta' konsulenza u assistenza għar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) (EUSEC RD Congo). Il-mandat attwali tal-missjoni huwa speċifikat fl-Azzjoni Kongunta 2007/406/PESK ⁽¹⁾ u jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2008.
- (2) Il-mandat tal-missjoni għandu jiġi estiż għal perijodu ta' 12-il xahar li jibda mill-1 ta' Lulju 2008.
- (3) L-appoġġ ta' l-Unjoni Ewropea għall-awtoritajiet Kongoliżi fil-qasam tar-riforma tas-settur tas-sigurtà fir-RDK issa għandu jiġi dirett ukoll lejn it-tfassil ta' arrangamenti għall-organizzazzjoni tal-Forza ta' Reazzjoni Rapida futura kif speċifikata mill-gvern tar-RDK bħala parti mill-pjan ta' direzzjoni ġenerali għar-riforma ta' l-armata. Il-funzjoni tar-"riżorsi umani" għandha tiġi enfasizzata b'mod partikolari.
- (4) Id-dikjarazzjonijiet ta' impenn iffirmati f'Goma fit-23 ta' Jannar 2008 bejn il-Gvern tar-RDK u l-gruppi armati li joperaw fil-Kivu, bdew proċess ta' paċifikazzjoni tal-Kivu. Dan il-proċess jibbenefika mill-appoġġ tal-komunità internazzjonali inkluża l-Unjoni Ewropea permezz tar-Rappreżentant Speċjali ta' l-UE (RSUE) għar-reġjun tal-Lagi l-Kbar Afrikani. Il-missjoni EUSEC RD Congo għandha tikkontribwixxi għall-isforzi magħmula mir-RSUE fil-hidma li qed titwettaq biex jiġu implimentati d-dikjarazzjonijiet ta' impenn għall-Kivu.
- (5) Għandu jiġi previst ammont finanzjarju ta' referenza ġdid sabiex ikopri n-nefqa relatata mal-missjoni għal perijodu ta' bejn l-1 ta' Lulju 2008 u t-30 ta' Ġunju 2009.
- (6) Is-sitwazzjoni attwali f'materja ta' sigurtà fir-RDK tista' tiddegenera, u b'hekk tipproduċi konsegwenzi potenzjal-

ment serji għall-proċess tat-tishih tad-demokrazija, ta' l-istat tad-dritt, u s-sigurtà fl-ivell internazzjonali u reġjonali. Impenn kontinwu ta' l-UE f'dak li hu sforz politiku u riżorsi jgħin sabiex tiġi msahha l-istabbiltà fir-reġjun.

- (7) L-Azzjoni Kongunta 2007/406/PESK għandha tiġi emendata kif meħtieġ,

ADOTTA DIN L-AZZJONI KONGUNTA:

Artikolu 1

L-Azzjoni Kongunta 2007/406/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- 1) Fl-Artikolu 2, il-punti (a) sa (e) għandhom jiġu sostitwiti b'dawn li ġejjin:

"a) li tipprovdi konsulenza u assistenza lill-awtoritajiet Kongoliżi fil-hidma tagħhom immirata lejn l-integrazzjoni, ir-ristrutturazzjoni u r-rikostruzzjoni ta' l-armata Kongoliża, b'mod partikolari:

— li tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' pjanijiet u linji politiċi nazzjonali differenti, inkluża l-hidma fuq kwistjonijiet orizzontali li jkopru l-oqsma kollha involuti fir-riforma tas-settur tas-sigurtà tar-RDK;

— li tagħti appoġġ lill-kumitati u l-korpi involuti f'din il-hidma, u tikkontribwixxi għad-definizzjoni tal-prijoritajiet u l-bżonnijiet prattiċi tal-Kongoliżi;

— li tikkontribwixxi, inkluż billi tipprovdi l-parir espert tagħha dwar l-għażla, it-taħriġ u l-edukazzjoni tal-persunal u l-evalwazzjoni tar-rekwiżiti ta' l-infrastruttura u l-materjal, għat-tfassil ta' arrangamenti għall-organizzazzjoni u l-istabbiliment gradwali tal-Forza ta' Reazzjoni Rapida bħala parti mill-pjan ta' direzzjoni ġenerali għar-riforma ta' l-armata b'rispett lejn il-prinċipji tad-drittijiet tal-bniedem, tal-liġi umanitarja internazzjonali, tal-kwistjoni dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi kif ukoll ta' dawk relatati mat-tfal affettwati mill-konflitti armati;

⁽¹⁾ ĠU L 151, 13.6.2007, p. 52.

- b) li tmexxi u tlesti b'suċċess il-proġett ta' assistenza teknika fir-rigward ta' l-immodernizzar tal-katina ta' hlas tal-Ministeru tad-Difiża fir-RDK, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-proġett ta' katina ta' hlas", sabiex jitwettqu l-kompiti speċifikati fil-Kunċett generali dwar dan il-proġett;
- c) li, abbażi tal-proġett tal-katina ta' hlas, tipprovdi appoġġ għall-funzjoni tar-rizorsi umani u għall-iżvilupp ta' politika generali dwar ir-rizorsi umani;
- d) li tidentifika u tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' diversi proġetti u għazliet li l-UE jew l-Istati Membri tagħha jistgħu jiddeċiedu li jappoġġaw relatati mar-riforma tas-settur tas-sigurtà;
- e) li tissorvelja u tiżgura l-implimentazzjoni ta' proġetti speċifiċi ffinanzjati jew mibdija mill-Istati Membri bil-għan li jinkisbu l-għanijiet tal-missjoni, f'koordinazzjoni mal-Kummissjoni;
- f) li tipprovdi, kif u meta jkun meħtieġ, appoġġ lir-RSUE fil-qasam tal-hidma mwettqa mill-kumitat għall-proċess ta' paċifikazzjoni tal-Kivu;
- u
- g) li tikkontribwixxi sabiex tiżgura l-konsistenza ta' l-isforzi kollha mwettqa fil-qasam tar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà (SSR)."
- 2) Fl-Artikolu 3(a), it-tieni inċiż għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- "— ċellola ta' appoġġ, u";
- 3) Fl-Artikolu 3(c), it-tieni inċiż, il-kliem "grupp mobbli" għandu jiġi sostitwit bil-kliem "gruppi mobbli";
- 4) L-Artikolu 5(1) għandu jiġi emendat kif ġej:
- a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit bit-test li ġej:
- "1. Il-Kap tal-Missjoni għandu jieħu f'idejh il-ġestjoni ta' kuljum tal-missjoni u għandu jkun responsabbli għall-persunal u għall-kwistjonijiet dixxiplinari.";
- b) Fil-paragrafu 2, l-ewwel sentenza għandha tiġi sostitwita bit-test li ġej:
- "2. Fil-qafas tal-mandat tal-missjoni hekk kif imniżżel fl-Artikolu 2(e), il-Kap tal-Missjoni għandu jkun awtorizzat jirrikorri għall-kontribuzzjonijiet finanzjarji ta' l-Istati Membri.";
- 5) L-Artikolu 9(1), il-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:
- "1. L-ammont ta' referenza finanzjarju mahsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-missjoni għall-perijodu mill-1 ta' Lulju 2007 sat-30 ta' Ġunju 2008 għandu jkun ta' EUR 9 700 000.
- L-ammont ta' referenza finanzjarju mahsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-missjoni għall-perijodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009 għandu jkun ta' EUR 8 450 000."
- 6) L-Artikolu 15 għandu jithassar.
- 7) Fl-Artikolu 16, it-tieni paragrafu għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:
- "Għandha tapplika sat-30 ta' Ġunju 2009."
- Artikolu 2*
- Din l-Azzjoni Kongunta għandha tidhol fis-sehh fl-1 ta' Lulju 2008.
- Artikolu 3*
- Din l-Azzjoni Kongunta għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.
- Magħmul fi Brussell, 26 ta' Ġunju 2008.
- Għall-Kunsill*
Il-President
D. RUPEL